



Für Servicezwecke ist das Endstufenkühlblech mit beiden Treiberplatten nach hinten ausklappbar. Drücken Sie dazu mit einer Zange die Haltetasche am Gehäuserahmen zusammen. Lösen Sie dann die beiden Halteschrauben des Kühlbleches links und rechts oben. Das Kühlblech kann jetzt nach hinten geklappt werden.

To facilitate servicing, the output stage heat sink with the two drive PC boards can be folded out to the rear. To do so use a pair of pliers to press together the retaining straps on the housing frame. Then undo the two screws holding the heat sink, top left and right. The component can now be hinged to the rear.

Pour les besoins de maintenance, la plaque de refroidissement des étages de sortie avec les deux platines driver est basculable en arrière. A l'aide d'une pince, poussez la languette de maintien contre le cadre du coffret, puis desserrez les deux vis de fixation de la plaque de refroidissement en haut à droite et à gauche. La plaque de refroidissement peut alors être basculée en arrière.

Per motivi di servizio, la lamiera di raffreddamento dello stadio finale è ribaltabile all'indietro insieme ai due moduli eccitatori. Premere con una pinza la chiavetta di ancoramento, verso il telaio del mobile. Allentare poi le due viti di arresto della lamiera di raffreddamento, in alto, a destra e a sinistra. La lamiera di raffreddamento può così essere ribaltata all'indietro.

